

**Español**

**ES**

## RECOMENDACIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para obtener una especificación completa del producto y una guía operativa, lea el Manual de instrucciones completo en **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. Como alternativa, póngase en contacto con nosotros para hacer arreglos alternativos para una copia.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Para obtener orientación sobre el ensamblaje del detector, consulte la Guía de Introducción incluida o visite la Base de conocimientos en línea aquí: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. El sitio web de Minelab también proporciona información sobre los accesorios disponibles para su detector.

## TERMINOS DE LA GARANTIA

Consulte **www.minelab.com/warranty-conditions** para conocer todos los términos y condiciones de la garantía. Registre la garantía de su producto en línea en **register.minelab.com**.

## CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

- Mantener fuera del alcance de los niños, las piezas pequeñas son un peligro de asfixia.
- No mutila las pilas.
- Deseche las baterías según la normativa local.
- Solo cargue el detector y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del manual.
- No arroje el detector o los accesorios al fuego.

## MONTAGE INSTRUCITIES

Raadpleeg de meegeleverde handleiding of bezoek de hieronder genoemde website voor meer informatie over het monteren van de metaaldetector: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**.

De Minelab website biedt ook informatie over accessoires die beschikbaar zijn voor uw detector.

## GARANTIEVOORWAARDEN

Raadpleeg **www.minelab.com/warranty-conditions** voor de volledige garantievoorwaarden. Registreer uw product online op **register.minelab.com**.

## VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN

- Buiten bereik van kinderen houden, kleine onderdelen vormen een verstikkingsgevaar.
- Beschadig de batterijen niet.
- Lever batterijen in volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laad de detector en accessoires alleen op volgens de instructies in de handleiding.
- Stel de detector of accessoires niet bloot aan open vuur.
- Ontkoppel de zoekschijf en/of batterij vóór het inpakken/opslaan als bagage.

## WETTELJK VERPLICHTE INFORMATIE

### Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Minelab Electronics Pty Ltd dat het type radioapparatuur [verwijs naar detectors uit tabel 1] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het

- Desconecte la bobina y / o la batería antes de empaacar / guardar como equipaje.

## INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Declaración de conformidad de la UE simplificada

Por la presente, Minelab Electronics Pty Ltd declara que el tipo de equipo de radio [Consulte los detectores enumerados en la Tabla 1] cumple con la Directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.minelab.com/compliance**.

**Français**

**FR**

## CONSEILS ET CONSIGNES DE SECURITE

Pour connaître les spécifications complètes du produit et son mode de fonctionnement, veuillez-vous référer au manuel d'utilisation disponible sur: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**

Vous pouvez également nous contacter pour en obtenir un exemplaire.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour savoir comment assembler votre détecteur, veuillez vous référer à la notice simplifiée fournie avec ou consultez la base d'informations produits disponible ici : **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**.

Le site Minelab vous indique également quels accessoires sont disponibles pour votre détecteur.

volgende internetadres:

**www.minelab.com/compliance**.

**Polski**

**PL**

## PORADY I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Pełne informacje techniczne oraz wskazówki dotyczące użytkowania znajdują się w pełnej wersji Instrukcji Użytkownika na stronie **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. Alternatywnie, prosimy o kontakt w celu udostępnienia materiałów.

## MONTAŻ

Instrukcje dotyczące sposobu składania wykrywacza znajdują się w załączonej Skróconej Instrukcji lub w bazie zasobów na stronie: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. Na stronie Minelab znajdują się informacje dotyczące dostępnych akcesoriów.

## WARUNKI REKJOMI

Warunki i zasady rękojmi znajdują się na: **www.minelab.com/warranty-conditions**. Zarejestruj produkt online na stronie: **register.minelab.com**.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Trzymaj z dala od dzieci, małe części mogą być przyczyną zadławienia.
- Nie otwieraj i nie niszczy baterii i akumulatorów.
- Używaj baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Pour connaître les modalités et les conditions de garantie veuillez consulter:

**www.minelab.com/warranty-conditions**.

Enregistrez votre produit en ligne pour bénéficier de la garantie sur **register.minelab.com**.

## CONSIGNES DE SECURITE

- Tenir hors de la portée des enfants, la présence de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement.
- Ne pas tenter d'ouvrir les batteries.
- Éliminer les batteries conformément aux lois en vigueur.
- Ne charger le détecteur et ses accessoires qu'en respectant le mode d'emploi.
- Ne pas jeter le détecteur ni les batteries au feu.
- Débrancher le disque et/ou la batterie avant de ranger le détecteur ou de le transporter.

## INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

### Avis de conformité Canadien

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques retenues par l'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).

**RSS-Gen l'avis:** Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

- Ładuj akumulatory zgodnie z instrukcją.

- Nie wrzucaj baterii, akumulatorów ani wykrywacza do ognia.
- Odtącz cewkę i/lub baterie/akumulatory przed umieszczeniem w bagażu.

**Português**

**PT**

## INSTRUÇÕES DE USO E SEGURANÇA

Para uma especificação completa do produto e orientação operacional, leia o Manual de Instruções completo em **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**.

Qu se preferir, entre em contato conosco para lhe providenciar-mos uma cópia.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Para obter orientação sobre a montagem do detector, consulte o Guia de Introdução incluído ou visite a base de Conhecimentos on-line aqui: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**.

O site da Minelab também fornece informações sobre os acessórios disponíveis para o seu detector.

## TERMS DE GARANTIA

Consulte **www.minelab.com/warranty-conditions** para obter os termos e condições de garantia completos. Registre sua garantia de produto on-line em **register.minelab.com**.

## CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA

- Mantenha fora do alcance das crianças, pequenas partes são um risco de asfixia.

## Modification

Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utiliser à utiliser l'appareil.

## Déclaration UE de conformité simplifiée.

Nous soussignés Minelab Electronics Pty Ltd déclarons que ce type d'équipement (voir la liste des détecteurs du Tableau 1) est en conformité avec la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est consultable à l'adresse internet suivante : **www.minelab.com/compliance**.

**Magyar**

**HU**

## TANÁCSOK ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A teljes termékismertető és a részletes kezelési útmutató a Felhasználói kézikönyvben olvasható, mely a **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals** oldalon érhető el. Amennyiben nyomtatott példányt szeretne, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot!

## ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A detektor összeszerelésének lépéseit megtekintheti a csomagba mellékelt Gyors Kezdési Útmutatóban (Getting Started Guide), vagy látogasson el a **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals** oldalon található Tudásbázisunkba (Knowledge Base).

A Minelab weboldalán az Ön készülékéhez elérhető kiegészítő termékekről is tájékozódhat.

- Não danifique as baterias.
- Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais.
- Somente transporte o detector e os acessórios de acordo com as instruções do manual.
- Não descarte o detector ou seus acessórios no fogo.
- Desconecte a bobina e / ou bateria antes de embalar / armazenar como bagagem.

## INFORMAÇÃO REGULAMENTAR

### Declaração de Conformidade da UE simplificada

Por meio desta, a Minelab Electronics Pty Ltd declara que o tipo de equipamento de rádio [Consulte os detectores listados na Tabela 1] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: **www.minelab.com/compliance**.

## DECLARAÇÃO DA ANATEL

[Aplicável a dispositivos que utilizam Bluetooth] Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Svenska**

**SV**

## RÅD OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Örn fullständigt produktspecifikation och bruksanvisning läs hela bruksanvisningen på **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. Alternativt, kontakta oss för att göra alternativa arrangemang för en kopia .-

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A részletes jótállási feltételekért látogasson el a **www.minelab.com/warranty-conditions** oldalra! Regisztrálja termékét a **register.minelab.com** oldalon!

## ELŐVIGYÁZATOSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Tartsa távol a készüléket gyermekektől, a kis részek fulladást okozhatnak!
- Ne nyissa fel/rongálja meg az akkumulátorokat!
- Az akkumulátorokat a helyi szabályoknak megfelelően helyezze el!
- A detektort és a kiegészítőit kizárólag a kezelési utasításban foglaltak szerint töltsen!
- Ne dobja tűzbe a detektort vagy annak kiegészítőit!
- A detektor szállítása vagy raktározása előtt csatlakoztassa le a tekercset és/vagy az akkumulátort!

**Italiano**

**IT**

## CONSIGLI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per le specifiche complete del prodotto e la guida operativa, si prega di scaricare il manuale di istruzioni: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. In alternativa, potete contattarci per prendere accordi su come farvi avere una copia.

## ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

Per la guida sull'assemblaggio del detector, fare riferimento alla Guida Rapida inclusa o

## MONTERINGSANVISNINGAR

För vägledning om detektorns montering, se Introduktionsguiden som ingår eller besök Kunskapsbasen online här: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. Minelabs hemsida ger också information om tillbehör som är tillgängliga för din detektor.

## GARANTIVILLKOR

Vänligen se **www.minelab.com/warranty-conditions** för fullständig garantibetingelser. Registrera din produktgaranti online på **register.minelab.com**.

## SÄKERHETSÖVERSIKT

- Förvaras oåtkomligt för barn små delar en kvävningsrisk.
- Var noggrann och försiktig med batterierna.
- Kassera batterier enligt lokala föreskrifter.
- Ladda bara detektorn och tillbehören enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
- Kassera inte detektorn eller tillbehören i eld.
- Koppla bort spolen och / eller batteriet innan du förpackar / förvarar som bagage.

**Türkçe**

**TR**

## UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürün özelliklerinin ve işletim kılavuzunun tamamını **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals** adresindeki Kullanım Kılavuzunda bulabilirsiniz. Alternatif olarak, size bir kopyasını temin etmek üzere alternatif düzenlemeler yapabilmemiz için bizimle iletişime geçin.

visitare questa pagina web: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. Il sito Minelab inoltre fornisce informazioni sugli accessori disponibili per il tuo detector.

## TERMINI DI GARANZIA

Prego fare riferimento a **www.minelab.com/warranty-conditions** per le condizioni e i termini di garanzia. Registra la garanzia del tuo prodotto online qui: **register.minelab.com**.

## CONSIDERAZIONI SULLA SICUREZZA

- Tenere fuori dalla portata dei bambini, piccole parti possono portare a soffocamento.
- Non danneggiare le batterie.
- Smaltire le batterie come prescritto per legge.
- Caricare il detector e accessori secondo le istruzioni riportate nel manuale.
- Non gettare il detector o accessori nel fuoco.
- Disconnettere piastra e/o batteria prima di riporlo nel bagaglio.

**Nederlands**

**NL**

## ADVIES EN VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

Voor de volledige productspecificatie en gebruiksaanwijzing, lees de volledige handleiding op **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**.

In andere gevallen kunt u contact met ons opnemen om een papieren exemplaar aan te vragen.

## MONTAJ TALÍMATLARI

Dedektör montajıyla ilgili talimatlar için, lütfen ürünle birlikte verilen Başlangıç Kılavuzuna bakın veya çevrimiçi Bilgi bankasını sa adresten ziyaret edin: **www.minelab.com/knowledge-base/product-manuals**. Minelab internet sitesi ayrıca dedektörünüz için mevcut aksesuarlar hakkında da bilgi sağlar

## GARANTİ ŞARTLARI

Garanti hüküm ve koşullarının tamamı için bakınız: **www.minelab.com/warranty-conditions** **Register.minelab.com** internet adresinden çevrimiçi olarak ürün garantinizi kaydedtirin.

## GÜVENLİK HUSUSLARI

- Çocukların erişimeyeceği bir yerde saklayın, küçük parçalar boğulma tehlikesi oluşturun.
- Bataryaları kesmeyin.
- Bataryaları yerel düzenlemelere uygun bir biçimde atın.
- Dedektörü ve aksesuarları yalnızca kılavuzdaki talimatlara göre şarj edin.
- Dedektörü veya aksesuarları ateşe atmayın.
- Paketleyip kaldırılmadan önce başlığın ve/veya bataryanın bağlantısını kesin.

